

PHILIPS

Căști

Seria 4000

TAT4507



MANUAL DE UTILIZARE

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la
www.philips.com/support

Conținut

1	Instrucțiuni importante de securitate	2
	Siguranța auzului	2
	Informații generale	2
2	Căștile dumneavoastră wireless	3
	Ce e în ambalaj	3
	Alte dispozitive	3
	Prezentare de ansamblu a căștilor dumneavoastră wireless	4
3	Primii pași	5
	Încărcarea bateriei	5
	Cum le porți	6
	Asocierea pentru prima oară cu dispozitivul Bluetooth	6
	Asocierea căștilor cu un alt dispozitiv Bluetooth	7
4	Folosirea căștilor	8
	Conectarea căștilor la un dispozitiv Bluetooth	8
	Pornire/oprire	8
	Controlul apelurilor și redarea muzicii	8
	Asistent vocal	9
	Starea indicatoarelor LED ale căștilor/a cutiei de încărcare	9
5	Resetarea căștilor	10
6	Date tehnice	10
7	Observație	11
	Declarație de conformitate	11
	Eliminarea produsului vechi și a bateriei	11
	Scoaterea bateriei integrate	11
	Conformitatea cu EMF	12
	Informații de mediu	12
	Notificare de conformitate	12
8	Mărci comerciale	14
9	Întrebări puse frecvent	15

1 Întrebări importante de securitate

Siguranța auzului



Pericol

- Pentru a evita deteriorarea auzului, limitați timpul în care utilizați căștile la volum mare și setați volumul la un nivel sigur. Cu cât volumul este mai puternic, cu atât timpul de ascultare în siguranță este mai scurt.

Respectați următoarele instrucțiuni în timpul folosirii căștilor.

- Ascultați la un volum potrivit pentru perioade rezonabile de timp.
- Aveți grijă să nu reglați continuu volumul spre maxim pe măsură ce auzul se adaptează.
- Nu dați volumul atât de puternic încât să nu mai puteți auzi în jur.
- Trebuie să fiți precaut sau să întrerupeți temporar utilizarea în situații posibil periculoase.
- Presiunea sonoră excesivă cauzată de căști poate duce la pierderea auzului.
- Utilizarea căștilor cu ambele urechi acoperite în timpul conducerii nu este recomandată și poate fi ilegală în unele zone.
- Pentru siguranța dumneavoastră, evitați distracția de la muzică sau apelurile telefonice în timp ce vă aflați în trafic sau în alte medii potențial periculoase.

Informații generale

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă:

Atenție

- Nu expuneți căștile la căldură excesivă.
- Nu trântiți căștile pe jos.
- Difuzorul nu trebuie expus la picurare sau stropire. (Consultați clasificarea IP a produsului respectiv)
- Nu scufundați căștile în apă.
- Nu încărcați căștile atunci când conectorul sau priza sunt ude.
- Nu utilizați agenți de curățare care conțin alcool, amoniac, benzen sau abrazivi.
- Dacă este necesară curățarea, utilizați o cârpă moale, dacă este necesar umezită cu o cantitate minimă de apă sau săpun delicat diluat, pentru a curăța produsul.
- Bateria integrată nu trebuie expusă la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau altele asemenea.
- Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți cu o baterie similară sau echivalentă.
- Pentru ca produsul să respecte clasificarea IP respectivă, capacul mufei de încărcare trebuie să fie închis.
- Aruncarea unei baterii în foc sau într-un cuptor încins ori zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei poate produce o explozie.
- Lăsarea bateriei într-un mediu înconjurător cu temperatură extrem de ridicată poate produce explozie ori la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- O baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.

Temperaturi și umiditate de depozitare și funcționare

- Depozitați într-un loc unde temperatura este între -20 °C (-4 °F) și 50 °C (122 °F) cu până la 90% umiditate relativă.
- Funcționează într-un loc unde temperatura este între 0 °C (32 °F) și 45 °C (113 °F) cu până la 90% umiditate relativă.
- Durata de viață a bateriei se poate reduce în condiții cu temperaturi reduse sau crescute.
- Înlocuirea bateriei cu un tip incorect riscă deteriorarea gravă a căștilor și a bateriei (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).

2 Căștile dumneavoastră wireless

Felicitări pentru achiziția dumneavoastră și bine ați venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Cu aceste căști wireless Philips puteți:

- Să vă bucurați de apeluri telefonice wireless confortabile
- Să ascultați muzică wireless și să controlați redarea
- Să comutați între redarea muzicii și apeluri



Ghid de inițiere rapidă

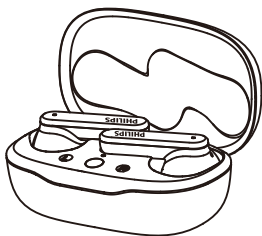


Garanție globală



Pliant de siguranță

Ce e în ambalaj



Căștile dumneavoastră wireless Philips TAT4507



Capace de urechi din cauciuc înlocuibile x 3 perechi

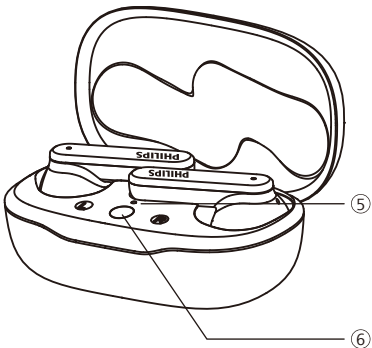
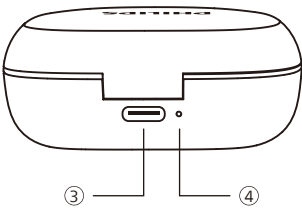
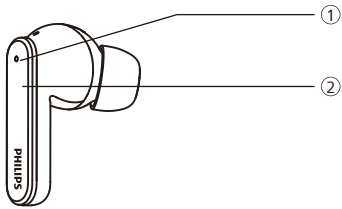


Cablu de încărcare tip USB-C (doar pentru încărcare)

Alte dispozitive

Un telefon mobil sau un dispozitiv (de exemplu, notebook, tabletă, adaptoare Bluetooth, playere MP3 etc.) care acceptă Bluetooth și este compatibil cu căștile.

Prezentare de ansamblu a căștilor dumneavoastră wireless



- ① Indicator LED (căști)
- ② Buton tactil multifuncțional (MFT)
- ③ Slot de încărcare USB-C
- ④ Indicator LED (cutie de încărcare)
- ⑤ LED indicator (BT pairing and reset)
- ⑥ Bluetooth pair button

3 Primii pași

Încărcarea bateriei

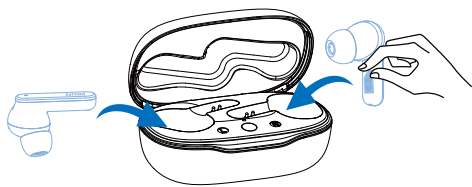
Observații

- Înainte de a vă folosi căștile, puneți-le în cutia de încărcare și încărcați bateria timp de 2 ore pentru o capacitate și o durată de viață optime.
- Folosiți doar cablul de încărcare USB-C original pentru a evita avarierea căștilor.
- Încheiați apelul înainte de încărcare. Dacă puneți căștile la încărcat, acestea se vor opri.

Căști

Scoateți căștile și îndepărtați ambalajul de izolare.

Puneți căștile înapoi în carcasa de încărcare și închideți capacul, iar căștile încep să se încarce.

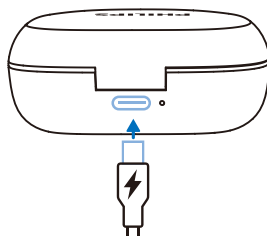


Sfat

- În mod normal, o încărcare completă durează 2 ore (pentru căști sau cutia de încărcare) prin cablu USB.

Cutia de încărcare

Conectați un capăt al cablului USB-C în cutia de încărcare și celălalt capăt la sursa de alimentare.



Sfat

- Cutia de încărcare servește ca o baterie portabilă de rezervă pentru încărcarea căștilor. Când cutia de încărcare este complet încărcată, va reîncărca complet căștile de 3 ori.

Cum se poartă

Selecțiți pernuțele corespunzătoare pentru potrivire corectă

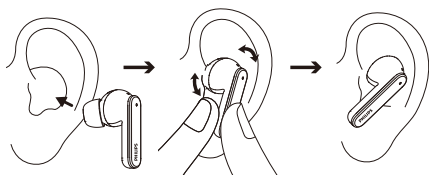
Introducerea corespunzătoare și fixă a căștilor asigură cea mai bună calitate sonoră și anulare a zgomotului.

- 1 Probați pernuțele și vedeți cu care beneficiați de cea mai bună calitate sonoră și cel mai bun confort.
- 2 Sunt furnizate trei dimensiuni de huse înlocuibile pentru urechi: mare, medie și mică.



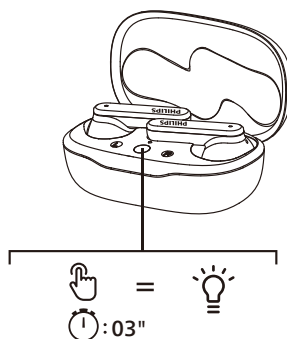
Introduceți căștile

- 1 Verificați orientarea spre stânga și dreapta a căștii.
- 2 Introduceți căștile în urechi și răsușiți ușor până se obține o potrivire sigură.



Asocierea pentru prima oară cu dispozitivul dumneavoastră Bluetooth

- 1 Asigurați-vă că aveți căștile încărcate complet și opriți.
- 2 Deschideți capacul superior al cutiei de încărcare și scoateți căștile. Căștile vor porni automat, intrând în modul de asociere, iar căștile din dreapta și din stânga sunt conectate.



- ↳ LED-ul de pe ambele căști clipește alternativ alb și albastru la fiecare 1 secundă
 - ↳ Căștile sunt acum în modul de asociere și sunt gata să fie asociate cu un dispozitiv Bluetooth (de exemplu, un telefon mobil)
- 3 Activați funcția Bluetooth a dispozitivului dumneavoastră Bluetooth.
 - 4 Asociați căștile cu dispozitivul Bluetooth. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului Bluetooth.



Observație

- Dacă după pornire căștile nu găsesc niciun dispozitiv Bluetooth conectat anterior, acestea vor trece automat în modul de asociere.

Următorul exemplu vă arată cum să asociați căștile cu dispozitivul Bluetooth.

- 1 Activați funcția Bluetooth a dispozitivului Bluetooth, Selectați **Philips TAT4507**.
- 2 Introduceți parola căștilor „0000” (4 de zero) dacă vi se cere. Pentru acele dispozitive care au Bluetooth 3.0 sau o versiune ulterioară, nu este nevoie să introduceți o parolă.



Philips TAT4507

O singură cască (Modul mono)

Scoateți casca stângă sau pe cea dreaptă din cutia de încărcare pentru a o folosi în modul mono. Casca va porni automat.

Observații

- Asistentul vocal este dezactivat în modul Mono.
- Luați a doua cască din cutia de încărcare și se vor împerechea între ele automat.

Asocierea căștilor cu un alt dispozitiv Bluetooth

Dacă doriți să asociați un alt dispozitiv Bluetooth cu căștile, pur și simplu puneți-le în modul de asociere (apăsăți butonul de pe cutie timp de 3 secunde cu ambele căști în interior și capacul deschis), apoi descoperiți al doilea dispozitiv conform asocierii normale.

Observație

- Căștile memorează 4 dispozitive în memorie. Dacă încercați să asociați mai mult de 4 dispozitive, cel mai vechi dispozitiv asociat este înlocuit cu cel nou.

4 Folosirea căștilor

Conectarea căștilor la un dispozitiv Bluetooth

- 1 Activați funcția Bluetooth a dispozitivului Bluetooth.
- 2 Deschideți capacul cutiei de încărcare.
 - ↳ LED-ul albastru clipește
 - ↳ Căștile vor căuta ultimul dispozitiv Bluetooth conectat și se vor reconecta automat la acesta. Dacă ultimul dispozitiv conectat nu este disponibil, căștile vor intra în modul de asociere

Sfaturi

- Căștile nu se pot conecta la mai mult de 1 dispozitiv simultan. Dacă aveți două dispozitive Bluetooth asociate, activați doar funcția Bluetooth a dispozitivului pe care doriți să îl conectați.
- Dacă activați funcția Bluetooth a dispozitivului Bluetooth după ce ați pornit căștile, trebuie să mergeți la meniul Bluetooth al dispozitivului și să conectați căștile la dispozitiv manual.

Observații

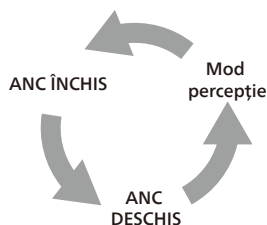
- Dacă la niciun dispozitiv Bluetooth căștile nu se conectează în decurs de 3 minute, acestea se vor opri automat pentru a economisi bateria.
- În unele dispozitive Bluetooth, este posibil să nu fie automată conexiunea. În acest caz, trebuie să accesați meniul Bluetooth al dispozitivului dumneavoastră și să conectați manual căștile la dispozitivul Bluetooth.

Controlul ANC (anularea activă a zgomotului)

Activarea ANC

Puteți comuta între modurile ANC atingând de două ori pe casca din dreapta.

- Funcția ANC este activă automat când căștile sunt introduse în ureche.
- Atingeți butonul MFT de două ori, căștile vor trece în modul Percepție.
- Atingeți din nou de două ori butonul MFT, iar funcția ANC se va dezactiva.



Sfaturi

- Dacă scoateți căștile din urechi, acestea vor trece automat în modul de repaus. Când introduceți căștile în ureche, acestea pornesc automat.

Sarcină	MFT	Operațiune
ANC DESCHIS	Casca dreaptă	Apăsare dublă
Mod percepție	Casca dreaptă	Apăsare dublă
ANC ÎNCHIS	Casca dreaptă	Apăsare dublă
Percepție rapidă	Casca dreaptă	Continuați să atingeți după bip

Pornire/oprire

Sarcină	MFT	Operațiune
Pornirea căștilor		Scoateți căștile din cutia de încărcare pentru a porni
Închiderea căștilor		Introduceți căștile în cutia de încărcare pentru a opri

Controlul apelurilor și a redării muzicii

Control muzică

Sarcină	MFT	Operațiune
Redare/întrerupere muzică	Casca dreaptă	Atingeți și mențineți 1 secundă
Rapid înainte	Casca dreaptă	Atingere triplă
Rapid înapoi	Casca stângă	Atingere triplă
Reglați volumul +/-		Prin controlul telefonului mobil

Controlul apelurilor

Sarcină	MFT	Operațiune
Preluări/schimbați apelantul în timpul unui apel	Casca dreaptă	Apăsare dublă
Închide apelul / respinge apelul	Casca dreaptă	Atingeți și mențineți 1 secundă

Asistent vocal

Sarcină	Buton	Operațiune
Activare asistent vocal (Siri/Google)	Casca stângă	Atingeți și mențineți 2 secunde
Oprirea asistentului vocal	Casca stângă	O singură atingere

Starea indicatoarelor LED ale căștilor

Starea căștilor	Indicator
Căștile sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth	LED alb aprins timp de 2 secunde
Căștile sunt pregătite pentru asociere	LED-ul clipește alternativ albastru și alb
Căștile sunt pornite, dar nu sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth	LED-ul alb clipește la fiecare secundă (oprire automată după 3 minute)
Nivel scăzut al bateriei (căști)	LED-ul albastru clipește de 2 ori la fiecare 5 secunde
Bateria este complet încărcată (cutia de încărcare)	Consultați LED-ul cutiei

Stare indicator LED de pe cutia de încărcare

La încărcare	Indicator
Baterie descărcată	LED-ul colorat se aprinde
Baterie relativ încărcată	LED-ul alb se aprinde

În uz și capacul este deschis	Indicator
Baterie descărcată	LED-ul color clipește încet timp de 4 ori
Baterie relativ încărcată	Închis

5 Resetarea căștilor

Dacă întâmpinați orice problemă de asociere sau conexiune, puteți urma următoarea procedură pentru a reseta casca la valoarea implicită din fabrică.

- 1 Pe dispozitivul Bluetooth, accesați meniul Bluetooth și scoateți **Philips TAT4507** din lista de dispozitive.
- 2 Opriti funcția Bluetooth a dispozitivului Bluetooth.
- 3 Puneți căștile în cutiei de încărcare, închideți capacul și redeschideți capacul.
- 4 Apăsăți butonul de pe cutie de două ori.
- 5 Urmați pașii din „Utilizați căștile-conectați căștile la dispozitivul Bluetooth.”
- 6 Asociați căștile cu dispozitivul dvs. Bluetooth, selectați **Philips TAT4507**.

Dacă nu există niciun răspuns din partea căștilor, puteți urma pasul de mai jos pentru a reseta hardware-ul căștilor dumneavoastră.

- Atingeți și mențineți apăsată tastatura multifuncțională (MFT) timp de 10 secunde.

6 Date tehnice

- Durată redare muzică (ANC pornit): 5+16 ore
Durată redare muzică (ANC oprit): 6+20 ore
- Timp de încărcare: 2 ore
- Baterie cu ioni de litiu de 40 mAh în fiecare casă, baterie cu ioni de litiu de 450 mAh la cutia de încărcare
- Versiune Bluetooth: 5.2
- Profiluri Bluetooth compatibile:
 - HFP (Hands-Free Profile) (profil mâini libere)
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (profil de distribuție audio avansată)
 - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (profil de control audio/video de la distanță)
- Codec audio acceptat: SBC, AAC
- Gamă de frecvență: 2,402-2,480 GHz
- Puterea transmițătorului: < 10 dBm
- Gama de operare: Mai mare de 10 m (33 picioare)
- Port USB-C pentru încărcare
- Avertisment de baterie scăzută: disponibilă



Observație

- Specificațiile pot fi modificate fără notificare.

7 Observație

Declarație de conformitate

Astfel, MMD Hong Kong Holding Limited declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante din Directiva RED 2014/53/EU și UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Puteți consulta și Declarația de conformitate la adresa www.p4c.philips.com/support.

Eliminarea produsului vechi și a bateriei



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat cu materiale de înaltă calitate și componente care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/EU.

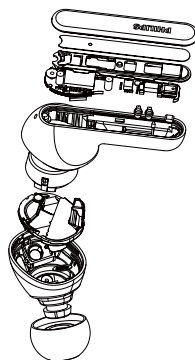


Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată, reglementată de Directiva Europeană 2013/56/EU, care nu poate fi eliminată cu deșeurile menajere normale. Vă sfătuim ferm să vă duceți produsul într-un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca un profesionist să înlăture bateria reîncărcabilă. Informați-vă despre sistemul local de colectare separat pentru produsele electrice și electronice și bateriile reîncărcabile. Urmați regulile locale și nu aruncați niciodată produsul și bateriile reîncărcabile cu deșeurile menajere normale. Eliminarea corectă a produselor vechi și a bateriilor reîncărcabile ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

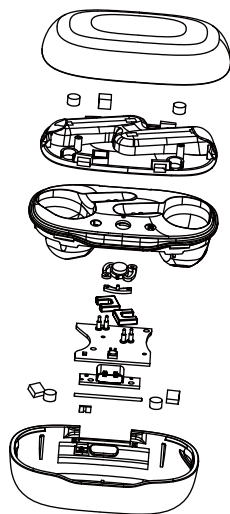
Scoaterea bateriei integrate

Dacă nu există nici un sistem de colectare/reciclare pentru produsele electronice din țara dumneavoastră, puteți proteja mediul prin eliminarea și reciclarea bateriei înainte de a elimina căștile.

- Asigurați-vă că sunt deconectate căștile de la cutia de încărcare înainte de a scoate acumulatorul.



- Asigurați-vă că este deconectată cutia de încărcare de la cablul de încărcare USB înainte de a scoate acumulatorul.



Conformitate cu EMF

Acest produs respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpurile electromagnetice.

Informații de mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să facem ambalajul ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), spumă polistiren (tampon) și polietilenă (pungi, foaie de protecție spumă.) Sistemul dumneavoastră este alcătuit din materiale care pot fi reciclate și refolosite dacă sunt dezasamblate de o companie specializată. Respectați reglementările locale privind eliminarea materialelor de ambalare, a bateriilor epuizate și a echipamentelor vechi.

Notificare de conformitate

Dispozitivul respectă regulile FCC, partea a XV-a. Operarea dispozitivului e supusă următoarelor două condiții:

- 1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și**
- 2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferența care poate provoca o operare nedorită.**

Reguli FCC

Acest echipament a fost testat și a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea a XV-a a regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energia de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate provoca

interferențe dăunătoare la comunicațiile radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va avea loc într-o anumită instalare. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția radio sau televiziune, care pot fi determinate prin oprirea și activarea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să le corecteze cu una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție
- Creșteți distanța între echipamente și receptor
- Conectați echipamentul într-o priză pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor

Declarația de expunere la radiații FCC:

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC stabilite pentru un mediu necontrolat.

Acest transmțător nu trebuie să fie retransmis sau operat în combinație cu nicio altă antenă sau transmțător.

Atenție: Utilizatorul este avertizat că schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă cu respectarea lor ar putea anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

Canada:

Acest dispozitiv conține emițătoare/receptoare scutite de licență care respectă RSS-urile scutite de licență ale Inovație, Știință și Dezvoltare Economică Canada. Operarea dispozitivului e supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare. (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferența care poate cauza funcționarea nedorită a dispozitivului.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Declarație de expunere la radiații IC:

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații din Canada stabilite pentru medii necontrolate.

Acest transmițător nu trebuie să fie retransmis sau operat în combinație cu nici o altă antenă sau transmițător.

8 Mărci comerciale

Bluetooth

Mărcile și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către MMD Hong Kong Holding Limited este sub licență. Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale proprietarilor respectivi.

Siri

Siri este o marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări.

Google

Google și Google Play sunt mărci comerciale ale Google LLC.

9 Întrebări puse frecvent

Căștile mele Bluetooth nu pornesc.

Nivelul bateriei este scăzut. Încărcați căștile.

Nu pot asocia căștile Bluetooth cu dispozitivul meu Bluetooth.

Bluetooth este dezactivat. Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul Bluetooth și porniți dispozitivul Bluetooth înainte de a porni căștile.

Împerecherea nu funcționează.

- Introduceți ambele căști în cutia de încărcare.
- Asigurați-vă că ați dezactivat funcția Bluetooth a oricărui dispozitiv Bluetooth conectate anterior.
- Pe dispozitivul Bluetooth, ștergeți "Philips TAT4507" din lista Bluetooth.
- Asociați căștile (vedeți 'Asocierea pentru prima oară cu dispozitivul Bluetooth' la pagina 6).

Dispozitivul Bluetooth nu poate găsi căștile.

- Căștile pot fi conectate la un dispozitiv asociat în prealabil. Opriți dispozitivul conectat sau duceți-l în afara razei de acoperire.
- Este posibil ca împerecherea să fi fost resetată sau căștile să fi fost asociate anterior cu un alt dispozitiv. Asociați din nou căștile cu dispozitivul Bluetooth, așa cum este descris în manualul de utilizare. (vedeți 'Asocierea pentru prima oară cu dispozitivul Bluetooth' la pagina 6).

Căștile mele Bluetooth sunt conectate la un telefon mobil cu Bluetooth stereo, dar muzica este redată numai pe difuzorul telefonului mobil.

Consultați manualul de utilizare al telefonului dumneavoastră mobil. Selectați opțiunea corespunzătoare pentru ascultarea muzicii la căști.

Calitatea audio e deficitară și se aud zgomote parazite.

- Dispozitivul Bluetooth este în afara razei de acoperire. Reduceți distanța dintre căști și dispozitivul Bluetooth sau îndepărtați obstacolele dintre ele.
- Încărcați căștile.

Calitatea audio este slabă atunci când transmiteți de pe un telefon mobil, este foarte lentă sau streamingul nu funcționează deloc.

Asigurați-vă că telefonul mobil nu acceptă doar HFP (mono), ci și A2DP și este compatibil BT 4.0x (sau mai mare) (consultați „Date tehnice” la pagina 11).

Căștile din dreapta și din stânga nu sunt conectate una cu cealaltă.

- Puneți ambele căști în cutia de încărcare, păstrați capacul deschis.
- Apăsăți scurt de 3 ori butonul cutiei.



2021 © MMD Hong Kong Holding Limited. Toate drepturile rezervate. Specificațiile pot fi modificate fără notificare. Philips și Emblema Shield Philips sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt utilizate sub licență. Acest produs a fost fabricat de și este vândut sub responsabilitatea MMD Hong Kong Holding Limited sau a unuia dintre afiliații săi, iar MMD Hong Kong Holding Limited este garantul în legătură cu acest produs. Toate celelalte nume de companii și produse pot fi mărci comerciale ale companiilor respective cu care sunt asociate.

